

CHS - RENTAL MARKET SURVEY

2005

SLC - ENQUÊTE SUR LE MARCHÉ LOCATIF

2005



CANADA MORTGAGE AND HOUSING CORPORATION

Release date:

SOCIÉTÉ CANADIENNE D'HYPOTHÈQUES ET DE LOGEMENT

Date de diffusion :

CMHC – HOME TO CANADIANS

Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) has been Canada's national housing agency for over 60 years.

Together with other housing stakeholders, we help ensure that Canada maintains one of the best housing systems in the world. We are committed to helping Canadians access a wide choice of quality, affordable homes, while making vibrant, healthy communities and cities a reality across the country.

For more information, visit our website at www.cmhc.ca

You can also reach us by phone at 1 800 668-2642 or by fax at 1 800 245-9274.

Outside Canada call (613) 748-2003 or fax to (613) 748-2016.

Canada Mortgage and Housing Corporation supports the Government of Canada policy on access to information for people with disabilities. If you wish to obtain this publication in alternative formats, call 1 800 668-2642.

The Market Analysis Centre's (MAC) electronic suite of national standardized products is now available for **free** on CMHC's website. You can now view, print, download or subscribe to future editions and get market information e-mailed automatically to you the same day it is released. It's quick and convenient! Go to www.cmhc.ca/housingmarketinformation

For more information on MAC and the wealth of housing market information available to you, visit us today at www.cmhc.ca/housingmarketinformation

To subscribe to priced, printed editions of the national standardized product suite or regional specialty publications, call 1 800 668-2642.

©2006 Canada Mortgage and Housing Corporation. All rights reserved. CMHC grants reasonable rights of use of this publication's content solely for personal, corporate or public policy research, and educational purposes. This permission consists of the right to use the content for general reference purposes in written analyses and in the reporting of results, conclusions, and forecasts including the citation of limited amounts of supporting data extracted from this publication. Reasonable and limited rights of use are also permitted in commercial publications subject to the above criteria, and CMHC's right to request that such use be discontinued for any reason.

Any use of the publication's content must include the source of the information, including statistical data, acknowledged as follows:

Source: CMHC (or "Adapted from CMHC," if appropriate), name of product, year and date of publication issue.

Other than as outlined above, the content of the publication cannot be reproduced or transmitted to any person or, if acquired by an organization, to users outside the organization. Placing the publication, in whole or part, on a website accessible to the public or on any website accessible to persons not directly employed by the organization is not permitted. To use the content of any CMHC Market Analysis publication for any purpose other than the general reference purposes set out above or to request permission to reproduce large portions of, or entire CMHC Market Analysis publications, please contact: the Canadian Housing Information Centre (CHIC) at chic@cmhc.gc.ca; (613) 748-2367 or 1 800 668-2642

For permission, please provide CHIC with the following information:
Publication's name, year and date of issue.

Without limiting the generality of the foregoing, no portion of the content may be translated from English or French into any other language without the prior written permission of Canada Mortgage and Housing Corporation.

The information, analyses and opinions contained in this publication are based on various sources believed to be reliable, but their accuracy cannot be guaranteed. The information, analyses and opinions shall not be taken as representations for which Canada Mortgage and Housing Corporation or any of its employees shall incur responsibility.

LA SCHL : AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme fédéral responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le Canada continue de posséder l'un des meilleurs systèmes de logement du monde. La SCHL veille à ce que les Canadiens aient accès à un large éventail de logements de qualité, à coût abordable, et elle favorise la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL au www.schl.ca

Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1 800 668-2642 ou par télécopieur : 1 800 245-9274.

De l'extérieur du Canada : (613) 748-2003; télécopieur : (613) 748-2016

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1 800 668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte **gratuitement**, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications nationales standards ou des rapports régionaux spéciaux, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2006 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source : SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH) ; courriel : chic@schl.ca – téléphone : 613-748-2367 ou 1 800 668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH :

Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.

Table 24

Privately Initiated Rental Apartment Completions, by Size of Structure, by Metropolitan Area, 2005

Tableau 24

Immeubles locatifs d'initiative privée achevés selon la taille de l'immeuble et la région métropolitaine, 2005

	Number of Structures Nombre d'immeubles					Dwelling Units Nombre de logements						
	Under 6 Moins de 6	6-19	20-49	50-199	200+	Total	Under 6 Moins de 6	6-19	20-49	50-199	200+	Total
	Metropolitan Areas Régions métropolitaines											
Abbotsford	1	-	-	1	-	2	2	-	-	60	-	62
Calgary	2	-	-	4	-	6	8	-	-	463	-	471
Edmonton	1	2	1	8	-	12	4	30	45	615	-	694
Greater Sudbury	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Halifax	2	2	3	3	-	10	7	32	111	327	-	477
Hamilton	2	-	1	-	-	3	7	-	34	-	-	41
Kingston	-	-	-	3	-	3	-	-	-	385	-	385
Kitchener	10	9	5	3	-	27	28	91	171	255	-	545
London	3	1	-	2	1	7	6	12	-	315	229	562
Montréal	191	111	8	19	7	336	616	830	276	2,134	1,663	5,519
Oshawa	1	-	-	-	-	1	3	-	-	-	-	3
Ottawa-Gatineau	27	13	-	2	-	42	84	121	-	218	-	423
<i>Gatineau</i>	24	11	-	-	-	35	78	100	-	-	-	178
<i>Ottawa</i>	3	2	-	2	-	7	6	21	-	218	-	245
Québec	67	34	11	7	1	120	231	318	350	548	204	1,651
Regina	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saguenay	13	2	-	-	-	15	49	15	-	-	-	64
St. Catharines-Niagara	3	-	-	1	-	4	10	-	-	100	-	110
Saint John	-	2	1	-	-	3	-	30	20	-	-	50
St. John's	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Saskatoon	1	-	-	-	-	1	4	-	-	-	-	4
Sherbrooke	35	14	1	1	-	51	137	118	38	114	-	407
Thunder Bay	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Toronto	11	1	1	3	2	18	24	12	20	311	520	887
Trois-Rivières	60	13	1	-	-	74	239	111	42	-	-	392
Vancouver	4	2	1	4	-	11	11	24	43	337	-	415
Victoria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Windsor	29	-	-	-	-	29	115	-	-	-	-	115
Winnipeg	1	1	3	4	-	9	3	12	141	256	-	412
Total	464	207	37	65	11	784	1,588	1,756	1,291	6,438	2,616	13,689

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.

Table 25
Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, for Centres of 10,000 Population and Over, by Province, 1995 -2005 (Per Cent)

		1995		1996		1997		1998		1999		2000		2001		2002		2003		2004		2005	
		April Avril	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.	Oct. Oct.
Nfld.-Lab.	<i>T.-N.-L.</i>	8.8	10.4	14.4	15.9	15.6	11.3	5.8	3.1	3.0	3.4	3.7	4.4										
P.E.I.	<i>Î.-P.-É.</i>	9.6	7.3	4.8	4.8	7.0	5.3	3.2	2.7	2.7	3.4	3.9	4.4										
N.S.	<i>N.-É.</i>	7.2	7.7	8.5	8.4	5.8	4.0	3.9	3.1	2.8	2.4	2.9	3.3										
N.B.	<i>N.-B.</i>	7.5	6.4	6.8	6.5	7.9	4.1	2.9	3.7	3.8	3.9	5.1	5.0										
Que.	<i>Qué.</i>	6.2	6.9	6.5	6.9	5.7	4.0	2.2	1.3	1.2	1.3	1.7	2.1										
Ont.	<i>Ont.</i>	2.2	2.1	2.8	2.6	2.4	1.9	1.4	1.5	2.5	3.4	4.0	3.7										
Man.	<i>Man.</i>	4.6	5.1	5.5	5.5	3.9	3.1	2.1	1.4	1.4	1.5	1.4	1.8										
Sask.	<i>Sask.</i>	3.2	2.1	1.8	1.5	1.6	1.6	2.2	3.4	3.9	4.0	5.2	4.5										
Alta.	<i>Alb.</i>	7.9	7.3	4.9	2.7	1.4	2.4	1.3	1.0	2.3	3.7	4.5	3.0										
B.C.	<i>C.-B.</i>	2.3	2.3	2.8	3.2	5.1	5.0	3.5	2.6	3.1	3.1	2.4	1.9										
Canada		4.3	4.5	4.5	4.4	3.9	3.1	2.0	1.6	2.1	2.6	3.0	2.9										

Data for 1995-1997 on 1991 Census definitions.
Data for 1998-2001 on 1996 Census definitions.
Subsequent data are on 2001 Census definitions.
Data for Yellowknife City included in Canada totals.

Tableau 25
Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, dans les centres de 10 000 âmes et plus, par province, 1995 -2005 (en pourcentage)

Données de 1995-1997 fondées sur les définitions du recensement de 1991;
données de 1998-2001; sur celles de 1996;
données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.
Les données de la ville de Yellowknife sont incluses dans le total du Canada.

Table 26
Privately Initiated Rental Apartments by Size of Structure, by Metropolitan Area, 2005

	Number of Structures Nombre d'immeubles						Dwelling Units Nombre de logements						
	Under 6 Moins de 6		6-19	20-49	50-199	200+	Total	Under 6 Moins de 6		20-49	50-199	200+	Total
	6-19	20-49						6-19	20-49				
Metropolitan Areas <i>Régions métropolitaines</i>													
Abbotsford	9	30	41	36	-	116	36	334	1467	2,365	-	4,202	
Calgary	867	944	389	120	20	2,340	3,440	10,056	11,570	11,070	5,280	41,416	
Edmonton	77	1,347	920	224	21	2,589	315	15,975	25,395	19,193	5,179	66,057	
Greater Sudbury	549	359	52	42	-	1,002	2,200	3,269	1,529	4,014	-	11,012	
Halifax	741	684	289	198	8	1,920	2,789	6,931	9,040	16,548	1,994	37,302	
Hamilton	499	564	194	222	30	1,509	1,906	5,511	6,183	22,107	7,031	42,738	
Kingston	428	293	44	72	-	837	1,586	2,714	1,438	6,523	-	12,261	
Kitchener	313	619	199	119	13	1,263	1,159	6,602	6,237	10,704	2,953	27,655	
London	839	378	246	217	14	1,694	3,109	3,655	7,077	22,238	3,188	39,267	
Montréal	30,008	22,892	2,622	794	96	56,412	109,512	193,221	77,966	71,584	26,532	478,815	
Oshawa	179	263	60	62	1	565	662	2,560	1,838	6,098	245	11,403	
Ottawa-Gatineau	2,345	2,091	246	281	71	5,034	8,332	17,525	7,419	29,097	18,133	80,506	
<i>Gatineau</i>	1,318	938	77	52	2	2,387	4,625	7,716	2,214	4,880	552	19,987	
<i>Ottawa</i>	1,027	1,153	169	229	69	2,647	3,707	9,809	5,205	24,217	17,581	60,519	
Québec	3,371	3,285	567	144	11	7,378	13,180	30,629	17,214	12,856	3,031	76,910	
Regina	75	428	141	23	-	667	299	5,428	3,769	1,935	-	11,431	
Saguenay	680	493	29	3	2	1,207	2,719	4,357	802	360	415	8,653	
St. Catharines-Niagara	635	377	95	85	-	1,192	2,406	3,574	3,067	7,175	-	16,222	
Saint John	803	482	34	8	-	1,327	3,007	4,166	882	654	-	8,709	
St. John's	177	38	33	25	-	273	623	388	1,154	1,815	-	3,980	
Saskatoon	86	353	233	45	1	718	338	4,423	6,762	3,431	217	15,171	
Sherbrooke	1,152	1,168	259	31	1	2,611	4,577	9,805	8,283	2,672	328	25,665	
Thunder Bay	255	176	53	13	-	497	980	1,654	1,643	1,114	-	5,391	
Toronto	3,053	2,274	1,082	1,306	363	8,078	11,073	21,555	35,585	131,246	103,532	302,991	
Trois-Rivières	999	1,124	80	15	1	2,219	3,861	9,105	2,000	1,586	231	16,783	
Vancouver	532	1,540	1,307	532	14	3,925	1,923	17,521	41,549	42,373	3,299	106,665	
Victoria	459	385	267	98	4	1,213	1,745	4,075	8,603	8,268	918	23,609	
Windsor	537	332	129	63	1	1,062	2,062	3,386	3,917	5,723	201	15,289	
Winnipeg	326	748	504	213	29	1,820	1,269	8,761	15,081	20,031	7,904	53,046	
Total	49,994	43,667	10,115	4,991	701	109,468	185,108	397,180	307,470	462,780	190,611	1,543,149	

Universe as at June 30, 2005. Excluding units completed three months prior to survey dates.
Data on 2001 Census definitions.

Univers au 30 juin 2005. Sont exclus les logements achevés trois mois avant la date des relevés.
Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.

Table 27

Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, by Metropolitan Area, 1999 -2005 (Per Cent)

Tableau 27

Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, par région métropolitaine, 1999 -2005 (en pourcentage)

	October Octobre					October 2004 Octobre 2004			October 2005 Octobre 2005		
	1999	2000	2001	2002	2003	Total Universe Univers	Units Vacant ¹ Logements vacants ¹	Vacancy Rate Taux d'inoccupation	Total Universe Univers	Units Vacant ¹ Logements vacants ¹	Vacancy Rate Taux d'inoccupation
Metropolitan Areas											
<i>Régions métropolitaines</i>											
Abbotsford	**	**	**	1.9	2.4	4,097	115	2.8	4,166	159	3.8
Calgary	2.8	1.2	1.1	2.8	4.3	38,829	1,592	4.1	37,976	548	1.4
Edmonton	2.2	1.4	0.9	1.7	3.4	65,724	3,485	5.3	65,742	2,927	4.5
Greater Sudbury	9.8	7.4	5.4	4.0	3.0	8,713	169	1.9	8,812	124	1.4
Halifax	3.6	3.5	2.9	2.7	2.3	34,374	982	2.9	34,513	1,125	3.3
Hamilton	1.7	1.5	1.2	1.5	2.7	40,730	1,374	3.4	40,832	1,732	4.2
Kingston	**	**	**	1.0	1.8	10,404	241	2.3	10,675	178	1.7
Kitchener	0.9	0.7	0.8	2.4	3.2	26,269	939	3.6	26,496	885	3.3
London	3.2	2.1	1.4	1.8	1.8	35,725	1,338	3.7	36,158	1,555	4.3
Montréal	3.3	1.5	0.7	0.7	1.1	369,034	5,822	1.6	369,303	7,969	2.2
Oshawa	1.7	1.6	1.3	2.3	2.9	10,739	370	3.4	10,741	356	3.3
Ottawa-Gatineau	1.2	0.4	0.7	1.6	2.4	71,805	2,510	3.5	72,174	2,364	3.3
<i>Gatineau</i>	3.7	1.1	0.4	0.6	1.0	15,260	308	2.0	15,362	493	3.2
<i>Ottawa</i>	0.6	0.2	0.8	1.8	2.8	56,545	2,202	3.9	56,812	1,870	3.3
Québec	3.4	1.5	0.7	0.4	0.4	62,975	692	1.1	63,730	929	1.5
Regina	1.4	1.4	2.1	1.9	2.0	11,227	302	2.7	11,132	347	3.1
Saguenay	5.4	4.8	4.5	5.6	6.2	5,952	357	6.0	5,934	286	4.8
St. Catharines-Niagara	3.0	2.3	1.5	1.8	2.0	13,779	306	2.2	13,816	310	2.2
Saint John	5.2	3.4	5.7	6.3	4.6	6,252	350	5.6	5,702	355	6.2
St. John's	9.3	3.8	2.2	2.5	1.7	3,551	82	2.3	3,357	144	4.3
Saskatoon	0.9	1.7	2.9	3.7	4.5	15,185	963	6.3	14,833	686	4.6
Sherbrooke	8.1	4.9	2.6	1.8	0.7	20,795	202	1.0	21,088	264	1.3
Thunder Bay	6.6	5.1	5.2	4.6	2.8	4,453	229	5.1	4,411	167	3.8
Toronto	0.8	0.6	0.9	2.5	3.8	293,484	12,801	4.4	291,918	10,677	3.7
Trois-Rivières	8.0	6.4	4.4	2.5	1.4	12,783	145	1.1	12,922	220	1.7
Vancouver	2.7	1.3	1.0	1.4	2.0	104,198	1,363	1.3	104,742	1,389	1.3
Victoria	3.6	1.8	0.5	1.5	1.1	21,933	127	0.6	21,864	103	0.5
Windsor	2.3	1.6	2.5	3.4	3.8	12,981	1,046	8.1	13,227	1,169	8.8
Winnipeg	2.8	2.0	1.4	1.1	1.3	52,346	574	1.1	51,777	849	1.6
Average Vacancy Rate²											
<i>Taux moyen d'inoccupation²</i>	2.6	1.5	1.1	1.7	2.3	1,358,337	38,478	2.8	1,358,041	37,814	2.8

Data for 1999-2001 on 1996 Census definitions.

Subsequent data are on 2001 Census definitions.

Excluding units completed three months prior to survey dates.

¹Data may not add due to rounding.

²Weighted by number of units.

Données de 1999-2001 fondées sur les définitions du recensement de 1996;

données ultérieures fondées sur les définitions de 2001.

À l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés.

¹L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

²Pondéré par le nombre de logements.

Table 28

Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Six Units and Over, by Number of Bedrooms, by Metropolitan Area, 2004 -2005 (Per Cent)

	October 2004 Octobre 2004				October 2005 Octobre 2005			
	Bachelor Studios	1	2	3	Bachelor Studios	1	2	3
Metropolitan Areas <i>Régions métropolitaines</i>								
Abbotsford	2.8	2.4	3.1	3.0	5.3	4.6	3.1	0.0
Calgary	5.4	3.4	4.9	4.2	2.1	1.3	1.5	2.0
Edmonton	4.2	5.2	5.8	4.1	4.0	4.1	5.0	4.1
Greater Sudbury	3.6	1.9	1.7	2.3	3.8	1.6	1.1	0.3
Halifax	2.1	2.1	3.4	3.4	2.5	2.7	3.7	4.2
Hamilton	3.4	3.3	3.5	2.9	6.0	4.6	3.9	3.0
Kingston	1.2	1.9	2.8	0.7	1.7	1.2	2.0	1.3
Kitchener	2.2	2.6	4.1	4.6	3.7	2.6	3.7	4.9
London	2.8	2.5	4.7	4.3	3.8	3.0	5.3	4.8
Montréal	2.4	1.8	1.3	1.1	3.9	2.4	1.6	1.7
Oshawa	4.1	3.1	3.7	2.6	2.7	2.7	3.5	4.6
Ottawa-Gatineau	3.2	3.6	3.6	2.4	3.2	3.0	3.5	3.9
<i>Gatineau</i>	4.6	1.5	2.2	1.5	2.6	2.6	3.6	3.1
<i>Ottawa</i>	3.0	4.0	4.0	3.4	3.3	3.1	3.4	4.4
Québec	2.0	1.0	1.0	1.0	1.9	1.7	1.2	1.4
Regina	3.7	3.0	2.2	3.5	4.3	3.5	2.7	*
Saguenay	6.2	7.6	4.9	6.5	5.8	5.3	4.1	5.6
St. Catharines-Niagara	4.3	2.3	2.0	2.6	4.0	2.1	2.3	1.5
Saint John	6.7	6.1	5.1	6.6	8.8	6.4	5.7	8.0
St. John's	3.2	1.6	2.3	3.9	4.1	2.9	4.2	10.7
Saskatoon	5.6	4.8	7.2	9.5	4.5	3.2	5.3	8.2
Sherbrooke	1.2	0.5	1.1	0.9	2.0	1.1	1.2	1.3
Thunder Bay	9.3	5.6	4.4	*	18.0	4.1	2.3	*
Toronto	4.1	4.3	4.5	4.2	4.1	3.7	3.5	3.4
Trois-Rivières	2.5	1.7	0.4	1.1	2.4	2.6	1.1	1.4
Vancouver	0.9	1.3	1.6	1.8	1.0	1.2	1.8	2.1
Victoria	0.7	0.6	0.4	0.8	0.6	0.5	0.4	0.3
Windsor	10.6	7.9	7.9	5.5	11.7	9.4	7.5	4.6
Winnipeg	1.3	1.2	0.9	0.9	3.1	1.7	1.3	1.0

Tableau 28

Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de six logements et plus, par nombre de chambres et région métropolitaine, 2004 -2005 (en pourcentage)

Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Three Units and Over, by Number of Bedrooms, by Metropolitan Area, 2004 -2005 (Per Cent)

Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de trois logements et plus, par nombre de chambres et région métropolitaine, 2004 -2005 (en pourcentage)

	October 2004 Octobre 2004				October 2005 Octobre 2005			
	Bachelor Studios	1	2	3	Bachelor Studios	1	2	3
Metropolitan Areas <i>Régions métropolitaines</i>								
Abbotsford	2.8	2.4	3.1	*	5.3	4.6	3.1	0.0
Calgary	5.7	3.4	5.2	4.5	2.0	1.4	1.6	3.1
Edmonton	4.3	5.2	5.8	4.2	4.1	4.1	5.0	4.1
Greater Sudbury	5.6	2.9	2.0	2.5	3.5	2.4	1.0	0.8
Halifax	3.4	2.0	3.4	3.3	2.8	2.8	3.7	3.7
Hamilton	3.4	3.5	3.4	3.2	5.9	4.6	4.1	3.0
Kingston	0.8	1.9	3.1	1.1	3.0	1.0	2.8	5.3
Kitchener	2.1	2.6	4.0	4.4	3.6	2.6	3.7	4.4
London	2.9	2.5	4.7	4.2	4.5	2.9	5.2	4.8
Montréal	2.3	1.8	1.3	1.1	3.7	2.2	1.5	1.3
Oshawa	4.2	3.1	3.6	2.6	2.2	2.7	3.5	4.2
Ottawa-Gatineau	3.3	3.7	3.5	2.4	3.2	3.1	3.4	3.3
<i>Gatineau</i>	4.1	2.1	2.2	1.9	2.8	2.9	3.5	2.4
<i>Ottawa</i>	3.2	4.0	4.0	3.1	3.4	3.1	3.4	4.1
Québec	2.6	1.0	1.0	0.9	2.2	1.8	1.2	1.2
Regina	3.7	3.1	2.2	3.9	4.4	3.6	2.7	0.7
Saguenay	6.6	7.3	4.2	5.0	5.4	5.9	3.7	4.4
St. Catharines-Niagara	3.7	3.1	2.3	2.8	3.7	2.9	2.6	1.7
Saint John	6.2	7.6	5.2	4.6	11.0	6.3	5.0	4.7
St. John's	3.8	3.0	2.9	3.7	3.7	4.1	4.0	9.6
Saskatoon	5.6	4.8	7.2	9.2	4.4	3.3	5.3	8.1
Sherbrooke	1.1	0.6	1.0	0.6	1.8	1.1	1.1	0.9
Thunder Bay	7.7	5.5	4.5	2.1	17.2	5.1	3.3	1.6
Toronto	4.1	4.3	4.5	4.1	4.3	3.8	3.6	3.5
Trois-Rivières	2.9	1.9	0.4	1.1	2.2	2.3	0.9	1.2
Vancouver	0.9	1.2	1.6	1.7	1.0	1.2	1.9	2.3
Victoria	0.7	0.7	0.5	0.7	0.6	0.5	0.5	0.2
Windsor	11.0	8.2	9.2	9.3	11.9	10.5	9.7	10.2
Winnipeg	1.4	1.2	0.9	2.0	3.1	1.8	1.4	1.1

Data on 2001 Census definitions

Donnée fondées sur les définitions du recensement de 2001

Table 29

Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Row and Apartment Structures of Three Units and Over, for Centres of 10,000 population and over, by Province, 2004 - 2005

		October 2004 Octobre 2004			October 2005 Octobre 2005		
		Total Universe Univers	Units Vacant ¹ Logements vacants ¹	Vacancy Rate Taux d'inoccupation	Total Universe Univers	Units Vacant ¹ Logements vacants ¹	Vacancy Rate Taux d'inoccupation
Nfld.Lab.	<i>T.-N.-L.</i>	6,361	264	4.2	6,025	266	4.4
P.E.I.	<i>Î.-P.-É.</i>	5,218	199	3.8	5,297	252	4.8
N.S.	<i>N.-É.</i>	45,254	1,354	3.0	44,670	1,544	3.5
N.B.	<i>N.-B.</i>	30,089	1,607	5.3	29,633	1,484	5.0
Que.	<i>Qué.</i>	706,749	11,718	1.7	709,644	14,138	2.0
Ont.	<i>Ont.</i>	657,297	27,129	4.1	655,893	24,845	3.8
Man.	<i>Man.</i>	61,073	869	1.4	60,575	1,121	1.9
Sask.	<i>Sask.</i>	37,479	1,980	5.3	36,959	1,638	4.4
Alta.	<i>Alb.</i>	147,829	6,590	4.5	147,124	4,463	3.0
B.C.	<i>C.-B.</i>	178,915	4,556	2.5	178,509	3,566	2.0
Average Vacancy Rate ²							
Taux moyen d'inoccupation ²		1,878,368	56,323	3.0	1,876,548	53,419	2.8

Data on 2001 Census definitions.

Excluding units completed three months prior to the survey dates.

Data for Yellowknife City included in Canada totals.

¹Data may not add due to rounding.

²Weighted by number of units.

Tableau 29

Taux d'inoccupation des immeubles locatifs d'initiative privée de trois logements et plus - appartements et maisons en bande - dans les centres d'au moins 10 000 âmes, par province, 2004 - 2005

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.

À l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés.

Les données de la ville de Yellowknife sont incluses dans le total du Canada.

¹L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

²Pondéré par le nombre de logements.

Table 30

Vacancy Rates in Privately Initiated Rental Row and Apartment Structures of Three Units and Over, by Metropolitan Area, 2004 - 2005

		October 2004 Octobre 2004			October 2005 Octobre 2005		
		Total Universe Univers	Units Vacant ¹ Logements vacants ¹	Vacancy Rate Taux d'inoccupation	Total Universe Univers	Units Vacant ¹ Logements vacants ¹	Vacancy Rate Taux d'inoccupation
Metropolitan Areas							
<i>Régions métropolitaines</i>							
Abbotsford		4,412	124	2.8	4,481	182	4.1
Calgary		47,133	2,005	4.3	46,175	791	1.7
Edmonton		75,055	3,867	5.2	75,267	3,249	4.3
Greater Sudbury		11,983	290	2.4	12,063	196	1.6
Halifax		37,553	1,086	2.9	37,635	1,247	3.3
Hamilton		45,508	1,586	3.5	45,354	1,927	4.2
Kingston		12,164	293	2.4	12,465	298	2.4
Kitchener		30,636	1,082	3.5	30,913	1,029	3.3
London		42,367	1,576	3.7	42,852	1,775	4.1
Montréal		479,315	7,197	1.5	479,273	9,371	2.0
Oshawa		12,449	435	3.5	12,352	390	3.2
Ottawa-Gatineau		88,076	3,121	3.5	88,605	2,966	3.3
<i>Gatineau</i>		19,935	427	2.1	20,060	627	3.1
<i>Ottawa</i>		68,141	2,694	4.0	68,545	2,339	3.4
Québec		76,504	855	1.1	77,232	1,117	1.4
Regina		12,622	348	2.8	12,513	407	3.2
Saguenay		8,695	458	5.3	8,682	391	4.5
St. Catharines-Niagara		17,273	486	2.8	17,187	487	2.8
Saint John		9,464	545	5.8	8,756	495	5.7
St. John's		4,315	132	3.1	4,042	183	4.5
Saskatoon		16,447	1,051	6.4	16,068	741	4.6
Sherbrooke		25,381	228	0.9	25,713	296	1.2
Thunder Bay		5,788	289	5.0	5,751	284	4.9
Toronto		312,664	13,621	4.4	310,854	11,671	3.8
Trois-Rivières		16,622	194	1.2	16,802	251	1.5
Vancouver		109,733	1,427	1.3	109,942	1,514	1.4
Victoria		24,450	163	0.7	24,297	121	0.5
Windsor		15,483	1,365	8.8	15,886	1,611	10.1
Winnipeg		54,963	622	1.1	54,345	912	1.7
Average Vacancy Rate ²							
Taux moyen d'inoccupation ²		1,597,055	44,447	2.8	1,595,505	43,902	2.8

Data on 2001 Census definitions.

Excluding units completed three months prior to the survey dates.

¹Data may not add due to rounding.

²Weighted by number of units.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.

À l'exclusion des logements achevés trois mois avant la date des relevés.

¹L'arrondissement des chiffres peut causer des différences dans les totaux comparés.

²Pondéré par le nombre de logements.

Table 31
Average Rent of Privately Initiated Apartment Structures of Six Units and Over, by Bedroom Type, by Metropolitan Area

Tableau 31
Loyer moyen des appartements des immeubles d'initiative privée de six logements et plus, selon le nombre de chambres et la région métropolitaine

	October 2003 Octobre 2003				October 2004 Octobre 2004				October 2005 Octobre 2005			
	Bachelor Studios	1	2	3	Bachelor Studios	1	2	3	Bachelor Studios	1	2	3
Metropolitan Areas <i>Régions métropolitaines</i>												
Abbotsford	445	537	673	*	442	546	685	770	450	560	705	786
Calgary	511	665	818	908	518	658	818	884	526	669	821	913
Edmonton	503	589	722	800	504	597	730	807	513	609	732	817
Greater Sudbury	401	554	673	757	406	559	675	763	419	576	689	781
Halifax	544	597	727	963	567	616	751	977	562	629	765	938
Hamilton	502	637	782	956	517	644	790	972	498	652	794	968
Kingston	505	640	770	911	530	658	788	935	542	669	809	965
Kitchener	521	650	758	918	544	655	769	946	549	682	816	950
London	474	595	747	934	483	611	770	948	501	628	787	945
Montréal	443	553	594	715	462	567	614	731	471	586	633	740
Oshawa	594	758	852	954	623	755	859	982	633	758	861	990
Ottawa-Gatineau	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
<i>Gatineau</i>	492	569	649	735	504	574	663	767	491	577	665	752
<i>Ottawa</i>	631	772	937	1,194	627	775	945	1,160	631	765	924	1,144
Québec	419	524	581	679	432	544	615	724	444	559	637	735
Regina	349	491	592	701	361	504	605	731	367	507	611	*
Saguenay	310	385	470	508	320	389	474	510	314	399	482	514
St. Catharines-Niagara	448	617	721	862	463	632	741	879	479	642	754	893
Saint John	393	435	508	572	369	436	528	581	380	454	541	605
St. John's	474	542	617	632	460	542	634	628	482	556	648	646
Saskatoon	371	471	576	633	372	473	581	628	374	479	585	627
Sherbrooke	322	391	466	559	331	398	488	581	343	413	504	595
Thunder Bay	*	576	686	*	424	567	695	*	424	577	704	*
Toronto	734	885	1,042	1,210	731	887	1,052	1,232	727	889	1,050	1,232
Trois-Rivières	321	397	438	498	318	405	455	504	324	414	474	510
Vancouver	654	760	962	1,135	669	775	986	1,149	679	788	1,005	1,186
Victoria	514	620	791	891	518	631	802	884	541	659	842	973
Windsor	498	662	811	1,063	492	662	806	950	504	662	809	1,041
Winnipeg	380	512	648	781	390	522	667	793	407	541	686	801
Large Urban Centres and Urban Agglomerations <i>Grands centres urbains et agglomérations urbaines</i>												
Barrie	*	801	948	*	*	799	929	*	*	801	921	*
Belleville	483	620	698	*	*	633	714	*	*	646	730	*
Brantford	*	630	701	772	*	635	703	778	*	663	751	*
Cape Breton	*	482	573	*	*	495	593	*	*	477	579	*
Charlottetown	*	472	594	*	398	495	616	*	*	491	621	*
Chatham-Kent	455	540	632	792	*	545	639	817	*	553	646	*
Chilliwack	*	498	647	*	*	508	641	*	408	521	672	*
Cornwall	425	529	636	722	436	541	645	702	*	571	684	*
Drummondville	318	402	467	494	327	418	483	505	348	438	481	517
Fredericton	496	541	654	775	497	552	674	820	519	577	690	858
Granby	*	427	484	543	336	433	508	551	353	446	529	574
Guelph	611	710	828	922	634	733	833	916	622	738	833	990
Kamloops	429	498	603	727	441	510	625	739	463	526	636	742
Kawartha Lakes	*	683	824	*	*	691	859	*	525	716	876	*
Kelowna	483	576	696	751	467	589	723	*	497	616	754	785
Lethbridge	*	534	638	*	*	545	643	*	*	543	649	*
Medicine Hat	*	450	553	*	*	462	568	*	*	483	582	*
Moncton	374	497	597	679	480	515	619	713	393	522	620	721
Nanaimo	396	504	601	*	409	518	629	*	447	543	658	801
Norfolk	*	514	602	*	*	595	*	*	*	533	619	*
North Bay	*	536	694	*	*	552	700	*	446	571	711	*
Peterborough	*	632	749	*	538	694	798	941	527	710	820	977
Prince George	407	481	568	*	416	474	573	*	421	485	570	*
Red Deer	456	544	647	718	468	548	646	715	475	559	667	767
Saint-Jean-sur-Richelieu	*	402	491	514	348	444	509	522	*	418	523	550
Sarnia	487	570	665	*	*	587	678	*	519	615	695	*
Sault Ste Marie	402	517	616	695	*	515	617	708	403	537	638	718
Shawinigan	268	323	356	377	*	327	360	383	*	326	363	393
Vernon	365	480	585	597	402	504	604	637	409	508	621	*

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.

Table 31 A
Average Rent of Privately Initiated Apartment Structures of Three Units and Over, by Bedroom Type, by Metropolitan Area

Tableau 31 A
Loyer moyen des appartements des immeubles d'initiative privée de trois logements et plus, selon le nombre de chambres et la région métropolitaine

	October 2003 Octobre 2003				October 2004 Octobre 2004				October 2005 Octobre 2005			
	Bachelor Studios	1	2	3	Bachelor Studios	1	2	3	Bachelor Studios	1	2	3
Metropolitan Areas <i>Régions métropolitaines</i>												
Abbotsford	445	537	672	*	442	546	684	*	450	560	704	790
Calgary	508	661	804	786	515	655	806	766	524	666	808	774
Edmonton	503	588	722	797	504	597	730	804	513	608	732	814
Greater Sudbury	388	524	651	729	393	529	655	734	410	544	668	754
Halifax	537	596	720	935	560	612	747	988	552	626	762	927
Hamilton	498	633	778	945	509	641	789	967	493	646	791	960
Kingston	504	627	768	890	505	646	785	935	513	660	807	939
Kitchener	517	646	754	915	541	651	765	947	544	677	811	953
London	458	586	736	912	471	602	758	918	489	620	775	913
Montréal	441	528	575	679	459	539	594	699	466	562	616	718
Oshawa	581	752	845	944	611	750	852	973	611	753	855	981
Ottawa-Gatineau	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**	**
<i>Gatineau</i>	462	548	639	720	483	557	663	769	469	562	660	745
<i>Ottawa</i>	627	768	932	1,157	623	771	940	1,148	628	762	920	1,115
Québec	405	506	567	656	419	523	596	695	434	536	621	707
Regina	349	490	589	689	361	503	602	712	368	505	607	702
Saguenay	309	374	457	493	316	377	459	490	313	385	472	493
St. Catharines-Niagara	434	600	704	774	454	611	722	830	471	624	736	848
Saint John	373	423	504	533	366	432	520	551	378	441	526	575
St. John's	467	520	607	620	453	521	618	623	472	539	634	642
Saskatoon	371	469	576	635	372	472	580	628	374	477	584	629
Sherbrooke	319	385	471	563	328	392	495	586	337	407	505	603
Thunder Bay	421	552	672	834	414	550	679	808	410	556	689	798
Toronto	731	884	1,040	1,208	727	886	1,052	1,230	724	888	1,052	1,233
Trois-Rivières	314	382	436	493	316	389	457	499	321	403	474	506
Vancouver	654	759	965	1,116	668	774	984	1,144	678	788	1,004	1,179
Victoria	515	619	789	900	516	630	799	893	540	657	837	968
Windsor	494	650	776	954	488	650	776	885	498	650	780	947
Winnipeg	379	508	645	777	388	519	664	784	405	539	683	793
Large Urban Centres and Urban Agglomerations <i>Grands centres urbains et agglomérations urbaines</i>												
Barrie	*	784	934	*	*	782	920	*	*	785	909	*
Belleville	463	602	692	816	489	618	707	847	490	632	722	845
Brantford	*	629	675	748	*	633	684	757	*	661	722	825
Cape Breton	384	453	546	*	402	474	562	*	*	452	556	661
Charlottetown	403	469	591	711	393	489	610	715	408	486	617	763
Chatham-Kent	*	520	616	625	408	529	622	629	*	536	624	604
Chilliwack	*	497	645	*	*	508	640	*	406	520	671	*
Cornwall	406	483	595	602	430	497	608	639	439	528	647	666
Drummondville	319	385	468	487	326	396	481	493	345	416	473	524
Fredericton	480	525	635	757	482	542	657	803	505	559	675	832
Granby	334	412	476	531	337	423	501	542	347	430	524	560
Guelph	602	706	823	917	628	727	829	907	619	734	830	971
Kamloops	429	498	601	721	440	509	623	729	461	525	634	733
Kawartha Lakes	*	655	790	*	*	670	822	*	*	687	847	*
Kelowna	483	575	697	741	467	589	723	771	497	616	755	783
Lethbridge	*	533	637	*	429	545	641	*	439	543	647	*
Medicine Hat	*	451	554	634	*	461	568	*	*	483	583	*
Moncton	370	483	588	617	476	498	611	652	393	513	612	669
Nanaimo	396	504	601	699	408	518	629	737	446	543	658	789
Norfolk	*	*	567	*	*	509	564	*	*	525	581	*
North Bay	410	513	679	*	447	532	686	*	440	553	695	762
Peterborough	454	614	728	844	529	675	775	918	521	693	797	966
Prince George	407	481	568	*	416	474	573	*	421	485	570	*
Red Deer	455	542	645	715	468	547	644	713	475	557	666	764
Saint-Jean-sur-Richelieu	331	396	484	509	346	430	499	514	*	410	513	542
Sarnia	462	558	655	887	*	574	668	*	494	599	685	*
Sault Ste Marie	387	493	605	658	396	494	603	675	399	524	624	670
Shawinigan	*	309	346	367	*	321	349	375	*	317	361	390
Vernon	365	479	584	604	402	503	603	632	411	508	619	688

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.

Table 32

Availability Rates in Privately Initiated Rental Apartment Structures of Three Units and Over, by Number of Bedrooms, by Metropolitan Area, 2004 - 2005 (Per Cent)

Tableau 32

Taux de disponibilité des immeubles locatifs d'initiative privée de trois logements et plus, par nombre de chambres et région métropolitaine, 2004 - 2005 (en pourcentage)

	October 2004 Octobre 2004				October 2005 Octobre 2005			
	Bachelor Studios	1	2	3	Bachelor Studios	1	2	3
Metropolitan Areas								
<i>Régions métropolitaines</i>								
Abbotsford	4.5	3.4	4.3	*	6.1	5.5	3.8	0.0
Calgary	8.5	5.2	7.1	6.6	4.3	3.2	3.4	5.4
Edmonton	5.5	6.8	7.5	5.9	5.0	5.2	6.4	5.1
Greater Sudbury	6.8	5.3	3.6	4.0	6.8	4.6	3.0	3.2
Halifax	4.2	2.8	4.4	5.1	3.6	3.6	4.4	4.9
Hamilton	6.5	5.4	5.3	5.3	8.7	7.6	7.0	5.2
Kingston	1.7	3.9	5.2	2.0	4.6	2.5	4.5	5.8
Kitchener	4.8	5.2	6.9	6.8	6.5	5.0	6.5	7.1
London	4.6	4.5	7.0	7.2	7.2	5.2	7.7	7.6
Montréal	2.8	2.2	1.6	1.4	4.3	3.0	2.0	1.6
Oshawa	6.6	4.3	4.4	3.6	3.3	4.5	4.9	5.1
Ottawa-Gatineau	6.1	6.0	5.7	3.7	4.7	4.9	5.2	4.6
<i>Gatineau</i>	4.5	2.6	2.6	2.3	2.8	2.9	3.6	2.4
<i>Ottawa</i>	6.3	6.6	7.0	5.6	5.2	5.3	6.0	6.6
Québec	3.1	1.4	1.3	1.1	2.6	1.9	1.3	1.5
Regina	5.3	4.7	3.9	4.3	6.5	5.4	4.3	4.7
Saguenay	**	**	**	**	5.8	6.4	4.1	5.3
St. Catharines-Niagara	6.2	4.7	4.0	4.7	5.4	5.1	4.3	4.4
Saint John	7.0	9.3	6.6	6.7	11.4	6.9	6.7	5.8
St. John's	4.5	4.2	4.2	7.9	5.8	4.9	5.9	9.6
Saskatoon	8.5	6.7	9.5	11.9	7.0	5.3	7.4	10.1
Sherbrooke	2.3	1.1	1.6	1.1	2.0	1.3	1.3	1.3
Thunder Bay	9.4	8.9	6.7	13.3	20.3	6.5	4.2	1.6
Toronto	6.0	6.2	6.3	5.9	6.4	5.7	5.5	5.1
Trois-Rivières	3.5	2.8	0.6	1.3	2.3	2.4	1.0	1.3
Vancouver	1.8	2.3	2.7	2.5	2.1	2.5	3.4	3.4
Victoria	2.0	2.0	1.5	0.9	2.4	1.5	1.4	1.1
Windsor	13.3	10.0	10.5	9.3	13.6	12.4	11.4	12.3
Winnipeg	2.5	1.8	1.5	2.6	3.9	2.6	2.2	2.1

Data on 2001 Census definitions.

Données fondées sur les définitions du recensement de 2001.

The following symbols are used in this report::

- * Not applicable
- ** Not available
- † Less than \$ 1,000
- ‡ Less than 0.1 percent
- Nil
- Amount too small to be expressed

Tables 1-32

From 1948 to 1966, the surveys were intended to provide a complete monthly enumeration of all house-building activity in urban centres of 5,000 population and over, supplemented by a quarterly survey on a sample basis of smaller urban centres and the rural parts of the country. Agreement was reached with Statistics Canada to raise the basis for the survey for urban centres to a lower limit of 10,000 population, effective January 1, 1967. Data on both the 10,000 and 5,000 population limits for the monthly survey for the period 1962 to 1966 were published in *Canadian Housing Statistics 1966*.

Changes on area definitions and in population size groupings resulting from the quinquennial censuses were incorporated in the surveys in 1956, 1962, 1966, 1972, 1977, 1982, 1987 and 1992. The totals shown for Canada exclude the Yukon and Northwest Territories.

The number of units under construction at the end of a period, as shown in this report, may take into account certain adjustments which arise for various reasons subsequent to the reporting of start of construction.

Users of the seasonally adjusted data appearing in this section should pay particular attention to the comment on seasonal adjustment at the end of these notes.

Table 22

The survey of newly completed and unoccupied single and semi-detached houses is carried out in conjunction with the Starts and Completions Survey in Metropolitan Areas, Large Urban Centres and Urban Agglomerations. When a dwelling is recorded as completed, a report is also made as to whether or not it is occupied. The dwellings are then surveyed each month until they are occupied or sold.

The survey of newly completed and unoccupied row and apartment dwellings is carried out in all metropolitan areas in conjunction with the Starts and Completions Survey. Previous to 1979, these dwellings were surveyed each month for the first six months following completion, at which time any units remaining unoccupied were dropped from the survey. Between 1979 and 1980, these dwellings were surveyed each month for up to twelve months before being removed. From 1981, these dwellings have been surveyed each month until they were occupied or sold.

Symboles utilisés dans le présent rapport :

- * Sans objet
- ** Non disponible
- † Moins de 1 000 \$
- ‡ Moins de 0,1 p. 100
- Néant
- Chiffre trop petit pour être indiqué

Tableaux 1-32

De 1948 à 1966, les relevés fournissaient un dénombrement mensuel complet de tous les logements construits dans les centres urbains de 5 000 habitants et plus, que venait compléter un sondage trimestriel effectué dans les centres urbains plus petits et dans les secteurs ruraux du pays. Après entente avec Statistique Canada, la limite inférieure des centres urbains a été relevée le 1^{er} janvier 1967 et fixée à un minimum de 10 000 habitants. Les données des relevés mensuels effectués de 1962 à 1966 dans les agglomérations de 10 000 âmes et plus et dans celles de 5 000 âmes et plus ont été publiées dans *Statistique du logement au Canada de 1966*.

Les changements de définition des régions et de répartition numérique de la population, apportés par les recensements quinquennaux, ont été incorporés aux relevés de 1956, 1962, 1966, 1972, 1977, 1982, 1987 et 1992. Les totaux indiqués pour le Canada ne comprennent ni le Yukon, ni les Territoires du Nord-Ouest.

Dans le présent rapport, le nombre de logements en construction à la fin d'une période peut tenir compte de certains redressements qui ont eu lieu, pour diverses raisons, après que les mises en chantier ont été signalées.

Ceux qui utilisent les données désaisonnalisées de cette section liront attentivement les précisions données à ce sujet à la fin des notes explicatives.

Tableau 22

Le relevé des maisons individuelles et jumelées nouvellement achevées mais inoccupées s'effectue en même temps que celui des logements mis en chantier et achevés dans les régions métropolitaines, les grands centres urbains et les agglomérations urbaines. Lorsqu'on signale l'achèvement d'un logement, on indique aussi s'il est occupé ou non. Le dénombrement de tels logements se fait tous les mois, jusqu'au moment de leur occupation ou de leur vente.

Le relevé des logements en bande et des appartements nouvellement achevés mais inoccupés s'effectue dans toutes les régions métropolitaines en même temps que le relevé des mises en chantier et des achèvements. Avant 1979, ces logements étaient dénombrés chaque mois pendant les six mois qui suivaient leur achèvement, puis rayés du relevé. En 1979 et 1980, ces logements ont été dénombrés tous les mois, pendant au moins 12 mois, avant d'être rayés des relevés. Depuis 1981, ils sont dénombrés chaque mois jusqu'à ce qu'ils soient occupés ou vendus.

Table 23

Average selling prices per unit are as quoted in the month the unit is completed.

Table 26

While the survey is designed to reflect the actual inventory of rental units in apartment structures containing at least six dwellings, municipal records in some urban areas are not based on the same dwelling type definition as that used in the survey.

Tables 25, 27, 28

The vacancy rates shown are derived from a sample survey conducted by CMHC of apartment structures containing six or more dwelling units.

Tables 29, 30

The vacancy rates shown are derived from a sample survey conducted by CMHC of row and apartment structures containing three or more dwelling units.

Table 31

Since October 1984, a survey of average rents being charged in privately initiated apartment structures of six units and over has been carried out in conjunction with the semi-annual apartment vacancy survey.

Tables 37-45

A survey of mortgage lending activity of lending institutions is carried out by CMHC. The survey for conventional lending does not include credit unions, caisses populaires or other smaller institutions. Each month, these institutions report the volume of total mortgage loans approved by them, by type of property, for which the mortgage loan is approved, by province. The Canadian Bankers' Association collects member reports and provides information to the Corporation in summary form. The other institutions report directly to the Corporation. To the end of 1967, estimates of conventional mortgage loan activity were calculated by deducting data for NHA undertakings-to-insure issued to approved lenders (derived from Corporation records) from the totals reported by the lending institutions. Beginning in January 1968, the lending institutions have been reporting their conventional lending activity as a separate item.

References in these tables are made to "lending institutions," "approved lenders," and "corporations other than lending institutions."

The term "lending institutions" denotes a number of types of companies which have been active in the mortgage lending field over the years and for which a variety of interrelated statistical series have been compiled by the Corporation and other agencies. Included are life, loan and trust companies, chartered banks, Quebec savings banks, mutual benefit and fraternal societies, and some companies which are wholly owned subsidiaries of individual banks.

Tableau 23

Le prix de vente moyen est le prix indiqué le mois où le logement a été achevé.

Tableau 26

Nous nous sommes efforcés de faire coïncider l'univers avec le nombre réel de logements locatifs des immeubles d'appartements de six logements et plus, mais, dans certaines régions urbaines, les dossiers municipaux adoptent une définition des types de logement différente de la nôtre.

Tableaux 25, 27, 28

Les taux d'inoccupation indiqués sont tirés d'un sondage portant sur les immeubles d'appartements de six logements et plus, effectué par la SCHL.

Tableaux 29, 30

Les taux d'inoccupation indiqués sont tirés d'un sondage fait par la SCHL sur les groupes de maisons en rangée et les immeubles d'appartements comprenant trois logements ou plus.

Tableau 31

Depuis octobre 1984, on fait le relevé des loyers moyens payés dans les immeubles d'initiative privée de six logements et plus, en même temps qu'on procède au relevé semestriel des appartements vacants.

Tableaux 37-45

La SCHL fait un relevé des prêts hypothécaires consentis par les établissements de prêts. Le relevé des prêts ordinaires fait abstraction des caisses de crédit, des caisses populaires et d'autres petite établissements. Les établissements de crédit déclarent, chaque mois, le volume global des prêts hypothécaires qu'ils consentent, par genre de propriété et par province. L'Association canadienne des banquiers recueille les rapports de ses membres et transmet les renseignements à la SCHL sous forme de sommaire. Les autres établissements rédigent chacun un rapport, qui est envoyé directement à la Société. Pour établir les estimations des prêts ordinaires consentis jusqu'à la fin de 1967, la SCHL a soustrait des totaux déclarés par les établissements de crédit, les données de ses propres dossiers relatives aux promesses d'assurer qu'elle a émises à l'intention des prêteurs agréés. Depuis janvier 1968, les établissements de crédit déclarent séparément leurs prêts ordinaires à leurs associations respectives.

Voici la définition de diverses expressions contenues dans ces tableaux.

« Établissements de prêts » désigne divers types de sociétés actives dans le domaine du prêt hypothécaire, au sujet desquelles la SCHL et d'autres organismes réunissent des séries de données statistiques interdépendantes. Il s'agit des compagnies d'assurance-vie et de prêts, des sociétés de fiducie, des banques à charte, des banques d'épargne du Québec, des

“Approved lenders” are lenders approved individually by the Governor-in-Council for the purpose of making loans under the National Housing Act. The majority of these lenders are chartered banks, life, loan or trust companies. A small number of pension funds, whose NHA activity forms a very small proportion of the NHA activity of all approved lenders, is also included. This means that, for many purposes, the activity of “approved lenders” under the National Housing Act may be taken as equivalent to the NHA activity of the group of companies referred to as “lending institutions.”

The term “corporations other than lending institutions” denotes small loan companies, holding companies, finance companies and a few other financial and non-financial corporations. These companies are not included under “lending institutions” either because they have not been traditionally engaged in mortgage lending activity or because the relevant statistical series for them are not available.

Data on the mortgage lending activity of credit unions, caisses populaires, estates, trust and agency funds administered by trust companies, and private individuals engaged in mortgage lending are, where available, provided separately from these other categories.

The term “gross” is used in relation to mortgage loan approvals and various other types of activity under the National Housing Act. Gross data do not take into account cancellations and alterations after initial approval.

Tables 55, 56

The Consumer Price Index measures price changes for a given quality and quantity of goods and services. An important component of the index is housing, which is represented by two items: shelter and household operation. The overall shelter index includes rent and the costs of home ownership.

The rent index, which includes rentals and the cost of tenant repairs, estimates price changes for a constant quality of rented accommodation. It is intended to be a measure of price change only, rather than a measure of change in prevailing market rents.

sociétés de secours mutuel et d'entraide, ainsi que de certaines compagnies qui vent des filiales de banques en propriété exclusive.

Les « prêteurs agréés » sont des établissements autorisés individuellement par le gouverneur en conseil à consentir des prêts aux termes de la *Loi nationale sur l'habitation*. Il s'agit pour la plupart de banques à charte, de compagnies d'assurance-vie, de compagnies de prêts et de sociétés de fiducie. On compte également un petit nombre de caisses de retraite, qui ne représentent qu'une faible proportion de l'activité globale des prêteurs agréés. En gros, donc, l'activité des prêteurs agréés en vertu de la LNH équivaut à celle des « établissements de prêt ».

L'expression « autres compagnies », désigne les petites compagnies de prêts, les sociétés de portefeuille, les sociétés de financement et quelques autres sociétés financières ou non. Ces compagnies ne sont pas comprises sous la rubrique « établissements de prêts » parce qu'elles ne font pas d'ordinaire de prêts hypothécaires, ou parce qu'on ne peut obtenir de données statistiques pertinentes à leur sujet.

Les données hypothécaires des caisses de crédit, des caisses populaires, des sociétés de fiducie qui administrent des fonds de succession, de fiducie et d'agence, ainsi que des particuliers qui consentent des prêts hypothécaires, sont fournies à part, lorsqu'il est possible de les obtenir.

L'expression « données brutes » a rapport aux approbations de prêts hypothécaires et à d'autres formes d'activité aux termes de la LNH. Les données brutes ne tiennent compte ni des prêts annulés ni des prêts modifiés après leur approbation initiale.

Tableaux 55, 56

L'indice des prix à la consommation sert à mesurer l'évolution des prix pour une qualité et une quantité données de biens et de services. Une composante importante de cet indice est l'habitation, représentée par deux sous-indices : le logement et les dépenses des ménages. Le sous-indice du logement comprend les loyers et les charges des propriétaires-occupants.

L'indice des loyers, qui englobe en outre les frais de réparations supportés par les locataires, donne une idée de l'évolution des prix des logements locatifs de qualité constante. Il porte uniquement sur les variations de prix et non sur la situation des loyers du marché.

The index of home ownership costs measures price changes for property taxes, mortgage interest rates, repairs, the replacement cost of new houses and property insurance.

Seasonal Adjustment

All seasonally adjusted series have been derived by the X-11 method developed by the United States Bureau of the Census.

Definitions

Starts & Completions Survey

The Starts and Completions survey is carried out in site visits to confirm that new units have reached set stages in the construction process. Since most municipalities in the country issue building permits, these are used as an indication of where construction is likely to take place. In areas where there are not permits, reliance has to be placed either on local sources (building suppliers) or searching procedures.

For purposes of the Starts and Completions Survey, a “dwelling unit” is defined as a structurally separate set of self-contained living premises with a private entrance from outside the building or from a common hall, lobby or stairway inside the building. Such an entrance must be one that can be used without passing through another separate dwelling unit. The Starts and Completions Survey enumerates dwelling units in new structures only, designed for non-transient and year-round occupancy.

In the Starts and Completions Survey, a “start” is defined as the beginning of construction work on a building, usually when the concrete has been poured for the whole of the footing around the structure, or at an equivalent stage where a basement is not part of the structure. A “completion” means that all the proposed construction work on a dwelling unit has been performed. Under some circumstances, a dwelling may be counted as completed when up to 10 per cent of the proposed work remains to be done.

The types of dwellings used in the Starts and Completions Survey correspond to those used in the Census.

A “single-detached” dwelling is a building containing only one dwelling unit, which is completely separated on all sides from any other dwelling or structure. A “semi-detached” dwelling is one of two dwellings located side-by-side in a building, adjoining no other structures and separated by a common or party wall extending from ground to roof.

A “duplex” is one of two dwelling units located one above the other in a building adjoining no other structure. A “row” dwelling is a one family dwelling unit in a row of three or more attached dwellings separated by common or party walls extending from ground to roof. An “apartment” dwelling includes all dwellings other than those described above, including structures commonly known as triplexes, double duplexes and row duplexes.

L'indice des charges des propriétaires-occupants sert à mesurer les variations au chapitre des impôts fonciers, des taux d'intérêt hypothécaires, des frais de réparation, du coût de remplacement des maisons neuves et des frais d'assurance.

Désaisonnalisation

Toutes les données désaisonnalisées ont été obtenues au moyen de la méthode X-11 mise au point par le Bureau de recensement des États-Unis.

Définitions

Relevé des mises en chantier et des achèvements

On fait le relevé des mises en chantier et des achèvements en se rendant sur les lieux pour vérifier si la construction a bien atteint certaines étapes déterminées. Comme la plupart des municipalités délivrent des permis de construire, ce sont ces documents qui renseignent sur le lieu de la construction. En l'absence de permis, on a recours aux sources locales (fournisseurs de matériaux de construction) ou à des recherches sur le terrain.

Dans le relevé des mises en chantier et des achèvements, le terme « logement » désigne tout local d'habitation distinct, autonome et complet, muni d'une entrée donnant directement sur l'extérieur ou dans un vestibule, un corridor ou un escalier communs, à l'intérieur de l'immeuble. On doit pouvoir utiliser cette entrée sans traverser un autre logement. Le relevé ne porte que sur les logements neufs destinés à l'occupation permanente.

Dans ce relevé, « mise en chantier » désigne le début des travaux de construction, d'ordinaire après la mise en place de la semelle en béton, ou à un stage équivalent lorsque le bâtiment n'a pas de sous-sol. « Achèvement » désigne le stade où tous les travaux de construction sont terminés : dans certaines circonstances, on peut considérer un logement comme achevé s'il ne reste que 10 p. 100 des travaux prévus à exécuter.

Les types de logements utilisés dans le relevé sont les mêmes que ceux du recensement.

Une « maison individuelle » est un bâtiment comprenant un seul logement, complètement séparé, sur tous ses côtés, de toute autre habitation ou construction. « Maison jumelée » désigne l'un et l'autre des deux logements situés côté à côté dans un bâtiment contigu à aucune autre construction, et séparés l'un de l'autre par un mur commun ou mitoyen du sol jusqu'au toit.

« Duplex » désigne deux logements distincts situés l'un au-dessus de l'autre dans un bâtiment contigu à aucun autre. La « maison en bande », est un logement unifamilial compris dans un rangée d'au moins trois logements contigus, séparés par un mur commun ou mitoyen du sol jusqu'au toit. « Appartement » désigne tous les logements qui n'entrent pas dans les catégories ci-dessus, y compris les constructions communément appelées triplex, duplex jumelés et duplex en bande.

For Census purposes, a “household” consists of a person or group of persons occupying one dwelling. It usually consists of a family group, with or without lodgers or employees. It may consist of a group of unrelated persons, two or more families sharing a dwelling, or one person living alone. Every person is a member of some household, and the number of households equals the number of occupied dwellings. A “non-family household” is composed of one or more unrelated individuals.

The term “owner” refers to mortgage applicants who construct or arrange with subcontractors to construct dwellings for their own occupancy.

The term “builders” refers to builder applicants who construct dwellings for sale to home owners. These may be multiple dwellings, as with condominiums and co-operative tenures, or predominantly single-detached and semi-detached dwellings on freehold tenure.

The term “home ownership” is the combination of owners and builders.

The term “rental” refers to dwellings constructed for rental purposes, regardless of who finances the structure.

“Assisted Home Ownership” refers to lending programs that granted favourable amortization and interest rates to mortgage applicants who required assistance as an aid to home ownership.

Seasonally Adjusting at Annual Rates

The purpose of seasonally adjusting actual monthly figures is to provide a basis for comparing one month with another, particularly within the current year. Part of the month-to-month variation in actual starts is due to the seasonal variation. Inferences cannot then be drawn on the basis of raw monthly numbers as to changes in the underlying trends, since part of the shift may be due to the fact that starts are simply responding to seasonal changes.

Actual monthly figures are “deseasonalized” (i.e., have the seasonal fluctuation removed) and adjusted to an annual basis for month-to-month comparative purposes. The SAAR number is a rate, expressed in annual terms, that provides an estimate of what an entire year would be like if the underlying level for that month persisted. It is not a forecast, since it does not take into account what has occurred or may occur in other months.

Pour les besoins du recensement, « ménage » désigne une personne ou un groupe de personnes occupant un seul logement. Il s’agit habituellement d’une famille à laquelle s’ajoutent ou non des pensionnaires ou des employés. Le ménage peut aussi être formé d’un groupe de personnes non apparentées, de deux familles ou plus partageant le même logement ou d’une personne vivant seule. Chaque occupant fait partie d’un ménage à un titre ou à un autre, et le nombre des ménages égale celui des logements occupés. Un « ménage non familial » est formé d’une seule personne ou de plusieurs, non apparentées.

« Propriétaire-occupant » désigne un demandeur de prêt hypothécaire qui construit ou fait construire un logement pour l’occuper lui-même.

« Constructeur » désigne un demandeur de prêt qui construit des habitations pour les vendre à des propriétaires-occupants. Ces habitations peuvent être des collectifs, comme dans le cas des logements en copropriété et des coopératives, ou bien des maisons individuelles et des maisons jumelées en pleine propriété.

« Accession à la propriété » couvre une combinaison des catégories propriétaires-occupants et constructeurs.

« Logement locatif » désigne une habitation construite pour être louée, quel que soit son mode de financement.

« Aide pour l’accession à la propriété » renvoie aux programmes qui, depuis le programme novateur de 1970, offrent des conditions d’amortissement et des taux d’intérêt hypothécaires avantageux aux emprunteurs qui ont besoin d’aide pour devenir propriétaires.

Données désaisonnalisées annualisées

La désaisonnalisation des chiffres mensuels a pour but de rendre possible la comparaison des mois entre eux, en particulier pendant l’année en cours. Les variations que connaît le nombre mensuel des mises en chantier sont en partie l’effet des saisons. À cause de cela, on ne peut se servir des chiffres mensuels bruts pour tirer des conclusions sur les tendances du marché.

Pour comparer les données mensuelles entre elles, on désaisonnalise les chiffres réels (c.-à-d. qu’on les corrige des variations saisonnières), puis on annualise le résultat, c’est-à-dire qu’on l’exprime sur une échelle annuelle en le multipliant par 12. C’est ainsi qu’on obtient des données désaisonnalisées annualisées (DDA), lesquelles donnent une idée de ce que serait l’activité pendant l’année entière si elle se maintenait au rythme du mois auquel se rapportent les données de départ. Il ne s’agit pas d’une prévision, puisqu’il n’est tenu aucun compte de ce qui s’est passé ou pourrait se passer dans les onze autres mois.

Seasonal adjusting quantifies the effect of the season on intermonth variation. By measuring the actual figures for each month individually over many years, it calculates factors by which each month's raw numbers have to be adjusted to be representative of an "average" month. In January, starts are generally lower so that the factor is less than one. In June, it is greater than one.

Definitions of Census Areas referred to in this publication are as follows:

1966 Census - A Census Metropolitan Area has a minimum population of 100,000 and is composed of a central or core city with a minimum population of 50,000 and all incorporated cities, towns, villages and rural municipalities, or unorganized territories, where at least 70 per cent of the labour force is engaged in non-agricultural occupations, within the defined Metropolitan Area. The cities of Calgary, Regina and Saskatoon were classified as Metropolitan Areas in the city.

1966 Census - A Census Major Urban Area is composed of a central or core city with a minimum population of 25,000, plus all incorporated cities, towns and villages within the defined Major Urban Area, and portions of adjoining rural municipalities where the population density is 1,000 per square mile. For purposes of the Starts and Completions Survey and related NHA series, the entire rural municipality is considered a part of the Major Urban Area even where the population density is less than 1,000 per square mile. In the 1966 Census, the cities of Guelph, Peterborough and Sault Ste. Marie were classified as Major Urban Areas, although each consisted only of the core city.

1971 Census - A Census Metropolitan Area is a continuous built-up area having 100,000 or more population in which the main labour market area corresponds to a commuting field or a zone where people could nominally change their place of work without changing their place of residence.

It comprises:

1. municipalities completely or partly inside the continuous built-up area, and
2. municipalities lying within a 20-mile radius of the limits of the continuous built-up area, if
 - (a) the percentage of labour force in primary activities is smaller than the national average, and
 - (b) the percentage of population increase for 1956-1966 is larger than the average for the 1966 Census Metropolitan Area.

En se fondant sur l'évolution antérieure, la désaisonnalisation quantifie la part des variations mensuelles attribuable aux saisons. Elle prend les chiffres réels de chaque mois individuellement sur de nombreuses années et calcule les coefficients à l'aide desquels il faut corriger les données brutes pour qu'elles correspondent au mois 'moyen'. En janvier, les mises en chantier sont d'habitude moins nombreuses, aussi le coefficient (diviseur) est-il inférieur à un. En juin, il est supérieur à un.

Voici la définition des « unités géostatistiques de recensement » utilisées dans la présente publication.

Recensement de 1966 - Une « région métropolitaine de recensement » (RMR) compte au moins 100 000 habitants; elle se compose d'un noyau urbanisé d'au moins 50 000 habitants et des villes, villages, municipalités rurales, territoires non organisés, etc., dont au moins 70 p.100 de la population active se livre à des occupations non agricoles dans les limites mêmes de la région métropolitaine. Le recensement de 1966 considère Calgary, Regina et Saskatoon comme des RMR même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Recensement de 1966 - Une « grande région urbaine de recensement » se compose d'un noyau urbanisé d'au moins 25 000 âmes, des villes et villages situés dans les limites assignées à la région urbaine et des parties des municipalités rurales voisines où la densité de la population atteint 1 000 habitants au mille carré. Pour le relevé des mises en chantier et des achèvements, de même que pour les statistiques LNH connexes, toute la municipalité rurale est considérée comme faisant partie de la grande région urbaine, même là où la population n'atteint pas 1 000 habitants au mille carré. Le recensement de 1966 considère Guelph, Peterborough et Sault-Sainte- Marie comme des grandes régions urbaines même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Recensement de 1971 - Une « région métropolitaine de recensement » est une zone bâtie en continu qui compte 100 000 habitants ou plus et dont le principal marché du travail correspond à une zone de migrations quotidiennes, c'est-à-dire à une zone dont l'étendue permet normalement aux habitants de changer de lieu de travail sans changer de lieu de résidence.

Cette région comprend :

- 1) les municipalités qui se trouvent en totalité ou en partie à l'intérieur de la zone bâtie en continu, et
- 2) les municipalités en deçà d'un rayon de 20 milles des limites de la zone bâtie en continu,
 - a) si le pourcentage de la population active du secteur primaire est plus faible que la moyenne nationale, et
 - b) si le pourcentage d'accroissement de la population entre 1956 et 1966 a été plus fort que la moyenne de l'ensemble de la RMR de 1966.

When only (a) or (b) is met, municipalities are included if they are served by a provincial or federal highway.

The cities of Calgary and Saskatoon were classified as Metropolitan Areas in the 1971 Census, although each consisted only of the core city.

A Census Agglomeration is a statistical area having an urban centre with a population over 1,000 and adjacent built-up area of at least 1,000 population and a minimum density of 1,000 persons per square mile. The largest urban centre and its adjacent urban part must constitute a continuous built-up area with no separation greater than one mile. The population of the urbanized core must be at least 2,000. The main use of Census Agglomerations is to provide data for closely related urban communities separated from each other only by administrative limits.

1976 Census - A Census Metropolitan Area is the main labour market area of an urbanized core or continuous built-up area having 100,000 or more population. Census Metropolitan Areas contain whole municipalities or Census Subdivisions.

It comprises:

1. municipalities completely or partly inside the continuous built-up area, and
2. other municipalities, if
 - (a) at least 40 per cent of the employed labour force living in the municipality works in the urbanized core, or
 - (b) at least 25 per cent of the employed labour force working in the municipality lives in the urbanized core.

1976 Census - Census Agglomerations are defined in the same way as in the 1971 Census.

1981 Census - Census Agglomerations (CA) are defined in the same manner as CMA's, except that the urbanized core population is between 10,000 and 99,999. This procedure represents a major change from the 1971 and 1976 methods of definition and has resulted in substantial changes in CA's and their boundaries.

1986 Census - (a) was changed to at least 50 per cent of the employed labour force living in the municipality works in the urbanized core.

1991 Census - defined in the same way as the 1986 Census.

Si une seule des conditions a) et b) est satisfaite, les municipalités sont tout de même englobées dans la région métropolitaine quand elles sont desservies par une grand-route provinciale ou fédérale.

Le recensement de 1971 considère Calgary et Saskatoon comme des RMR même si chacune ne comprend qu'un noyau urbanisé.

Une « agglomération de recensement » (AR) est une unité statistique qui se compose d'un centre urbain de 1 000 habitants ou plus et d'une zone adjacente, bâtie en continu, d'au moins 1 000 habitants, et qui compte au moins 1 000 habitants au mille carré. Le plus grand centre urbain et sa région urbaine adjacente doivent former une zone bâtie en continu qui ne comprend aucun espace libre de plus d'un mille. Le noyau urbanisé doit compter au moins 2 000 habitants. Le concept d'agglomération de recensement sert surtout à fournir des données sur les collectivités urbaines étroitement reliées qui ne sont séparées que par des limites administratives.

Recensement de 1976 - Une « région métropolitaine de recensement » est le principal marché du travail d'un noyau urbanisé ou d'une zone bâtie en continu comptant 100 000 habitants ou plus. Elle renferme des municipalités ou des subdivisions de recensement entières et comprend :

- 1) les municipalités qui se trouvent en totalité ou en partie à l'intérieur de la zone bâtie en continu, et
- 2) d'autres municipalités
 - a) si au moins 40 p. 100 de la population active occupée vivant dans la municipalité travaille dans le noyau urbanisé, ou
 - b) si au moins 25 p. 100 de la population active occupée qui travaille dans la municipalité demeure dans le noyau urbanisé.

Recensement de 1976 - Les « agglomérations de recensement » sont définies comme en 1971.

Recensement de 1981 - Les « agglomérations de recensement » répondent aux mêmes critères que les RMR sauf que la population de leur noyau urbanisé est de 10 000 à 99 999 habitants. Cette définition diffère considérablement de celles de 1971 et de 1976 et a naturellement entraîné des changements importants pour les AR et leurs limites.

Recensement de 1986 - 2 a), ci-dessus, a été modifié comme suit : si au moins 50 p. 100 de la population active occupée vivant dans la municipalité travaille dans le noyau urbanisé.

Recensement de 1991 - Mêmes définitions que pour le recensement de 1986.

SUBSCRIBE NOW!

Access CMHC's Market Analysis Centre publications quickly and conveniently on the Order Desk at www.cmhc.ca/housingmarketinformation. View, print, download or subscribe to get market information e-mailed to you on the day it is released.

New ! CMHC's electronic suite of national standardized products is now available for **free**.

ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse www.schl.ca/marchedelhabitation. C'est pratique et rapide! Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant **gratuite**



CANADIAN WOOD-FRAME

This national best-selling guide to constructing a wood-frame house is the ideal learning tool and job-site manual. The new edition of Canadian Wood-frame House Construction has been updated to reflect the residential requirements of the 2005 National Building Code of Canada. In addition, many changes have been made to bring the book in line with current building science research, construction methods and construction materials.

Order now at www.cmhc.ca or call 1 800 668-2642



CONSTRUCTION D'UNE MAISON À OSSATURE DE BOIS

Ce best-seller national est l'outil idéal d'apprentissage et le meilleur manuel de chantier est guide pour la construction d'une maison à ossature de bois. Cette nouvelle édition a été mise à jour afin de se conformer aux dispositions du *Code national du bâtiment du Canada 2005* en matière de construction résidentielle. De plus, de nombreux changements ont été apportés afin de faire concorder le manuel avec la recherche en science du bâtiment, les méthodes de construction et les matériaux de construction contemporains. **Commandez-le dès maintenant au www.schl.ca ou appelez le 1 800 668-2642**